



Český telekomunikační úřad

se sídlem Sokolovská 219, Praha 9
poštovní přihrádka 02, 225 02 Praha 025



TOTO ROZHODNUTÍ NABYLO PRÁVNÍ

MOCI dne 1. 4. 2010

Český telekomunikační úřad
Odbor regulace komunikačních činností
a poštovních služeb

Dne 13. 4. 2010

Praha 1. dubna 2010

Čj. 93 097/2009-610/V. vyř.

Rada Českého telekomunikačního úřadu jako příslušný správní orgán podle § 107 odst. 8 písm. b) bodu 5 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Zákon“) a podle § 10 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, vydává v řízení zahájeném z moci úřední se **společností CASABLANCA INT s.r.o.**, se sídlem Plzeňská 183/181, 150 00 Praha 5 - Košíře, IČ: 25079832 (dále jen „účastník řízení“), dne 19. listopadu 2009, ve věci uložení povinností podniku s významnou tržní silou toto

rozhodnutí č. REM/3/04.2010-31

I.

Podle § 51 odst. 3 a 5 Zákona a podle výsledků analýzy relevantního trhu vydané opatřením obecné povahy Českého telekomunikačního úřadu č. A/3/10.2009-13 se podniku s významnou tržní silou na relevantním trhu „Ukončení volání (terminace) v jednotlivých veřejných telefonních sítích poskytovaných v pevném místě“, společností CASABLANCA INT s.r.o., se sídlem Plzeňská 183/181, 150 00 Praha 5 - Košíře, IČ: 25079832, ukládají následující povinnosti:

1. Povinnost průhlednosti podle § 82 Zákona, a to

uveřejňovat informace týkající se propojení sítí elektronických komunikací v souladu s opatřením obecné povahy vydaným k provedení § 82 odst. 4 Zákona, kterým se stanoví rozsah, forma a způsob uveřejňování informací týkajících se přístupu k síti nebo propojení sítí elektronických komunikací, jakož i náležitosti, rozsah a forma referenční nabídky přístupu a propojení.

2. Povinnost nediskriminace při poskytování služby ukončení volání (terminace) podle § 81 Zákona, a to

- uplatňovat rovnocenné podmínky za rovnocenných okolností pro ostatní podnikatele,
- poskytovat ostatním podnikatelům služby a informace za stejných podmínek a ve stejné kvalitě, v jaké je poskytuje pro služby vlastní.

II.

Účastník řízení je povinen splnit povinnosti podle části I. do 60 dnů od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

Odůvodnění:

Český telekomunikační úřad provedl v souladu s § 51 odst. 1 a 2 Zákona analýzu trhu č. 3 „Ukončení volání (terminace) v jednotlivých veřejných telefonních sítích poskytovaných v pevném místě“ (dále jen „trh č. 3“), kterou vydal jako opatření obecné povahy č. A/3/10.2009-13 a uveřejnil dne 16. října 2009 v částce 18/2009 Telekomunikačního věstníku. Výsledky analýzy prokázaly, že trh č. 3 není efektivně konkurenčním trhem, neboť na něm působí podnik s významnou tržní silou. Z povahy trhu č. 3 vyplývá, že každý poskytovatel služeb je podnikem s významnou tržní silou na tomto trhu, jelikož má 100 % tržní podíl ve své vlastní veřejné telefonní síti. Proto správní orgán navrhl povinnosti, které hodlá uložit podle § 51 odst. 3 Zákona.

Rozhodnutím správního orgánu č. SMP/3/03.2010-6 ze dne 23. března 2010, které bylo vydáno pod čj. 92 762/2009-609/VII. vyř. a nabylo právní moci dne 29. března 2010, byl účastník řízení stanoven jako podnik s významnou tržní silou.

K části I. výroku

Povinnost průhlednosti správní orgán ukládá tak, aby všem podnikatelům byly dostupné informace jak k vstupu na trh, tak k samotnému poskytování služeb. Míra informovanosti subjektů působících na tomto trhu pozitivně ovlivňuje jejich možnosti podnikání a v úzké souvislosti s povinností nediskriminace tak napomáhá vytvoření konkurenčního prostředí.

Povinnost nediskriminace se ukládá s úmyslem docílit poskytování služeb na relevantním trhu za rovnocenných podmínek. Z rozšířené nabídky poskytované za konkurenční ceny by měl mít prospěch zejména koncový uživatel, což je i smyslem této regulace.

Správní orgán ukládá výše uvedené povinnosti s cílem zajistit trvalé konkurenční prostředí na relevantním trhu v zájmu koncových uživatelů a spotřebitelů. I podle práva Evropských společenství je regulátor oprávněn k regulačním zásahům s tím, že nápravná opatření vedou k zvýšení prosperity. Rozhodnutím ukládané povinnosti splňují princip proporcionality ve vztahu k výsledkům analýzy trhu č. 3. Správní orgán předpokládá, že účastníkovi řízení nepřinese toto rozhodnutí další náklady omezující ho v jeho činnosti více, než je přiměřené.

K části II. výroku

Lhůta pro splnění uložených povinností je stanovena na 60 dnů od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí. Tuto lhůtu je třeba považovat za přiměřenou s ohledem na skutečnost, že uložené povinnosti účastníka řízení nikterak výrazně nezatíží.

S ohledem na uvedené bylo dne 19. listopadu 2009 s účastníkem řízení zahájeno správní řízení podle § 51 odst. 3 Zákona ve věci uložení povinností podniku s významnou tržní silou. Účastník řízení byl správním orgánem v zaslaném oznámení o zahájení správního řízení vyzván k vyjádření a navržení důkazů a byla mu poskytnuta lhůta 14 dnů ode dne doručení oznámení.

Účastník řízení ve stanovené lhůtě neuplatnil žádné připomínky ke znění návrhu rozhodnutí.

Na základě § 130 Zákona a podle Pravidel Českého telekomunikačního úřadu pro vedení konzultací na diskusním místě správní orgán zveřejnil návrh rozhodnutí včetně výzvy k uplatnění připomínek na diskusním místě dne 21. prosince 2009. Připomínky k návrhu rozhodnutí bylo možno uplatnit do 21. ledna 2010. V této lhůtě nebyly uplatněny připomínky.

Správní orgán podle § 130 odst. 3 Zákona konzultoval konečný text návrhu rozhodnutí s Úřadem pro ochranu hospodářské soutěže, který dopisem ze dne 22. února 2010 sdělil, že setrvává na svém stanovisku uplatněném k analýze, které spočívá v návrhu na uložení povinností ve stejném rozsahu jako u společnosti Telefónica O2 Czech Republic, a.s. Toto stanovisko odůvodňuje obavou z možného vzniku nerovných soutěžních podmínek pro jednotlivé operátory.

Správní orgán k tomuto uvádí, že rozdílný rozsah nápravných opatření ukládaných společnosti Telefónica O2 Czech Republic, a.s. oproti ostatním poskytovatelům vychází ze zjištěných rozdílů ve vyhodnocení kritérií pro uplatnění významné tržní síly podle analýzy relevantního trhu a respektuje princip, aby stanovené podmínky podnikání byly proporciální a přiměřené zjištěnému podílu jednotlivých poskytovatelů na celkové terminaci ve veřejných telefonních sítích poskytovaných v pevném místě.

V rámci analýzy relevantního trhu se správní orgán také zavázal, že v případě řešení případného sporu o cenu podle Zákona bude vycházet z principu symetrické regulace cen. V případě sporu týkajícího se přístupu nebo propojení sítí může správní orgán v souladu s ustanovením § 80 odst. 3 Zákona vstoupit do jednání, je-li to nezbytné pro naplnění cíle regulace uvedených v § 5 Zákona a vydat stanovisko ke sporu, které sdělí oběma stranám. V případě návrhu na rozhodnutí sporu správní orgán rozhodne postupem podle § 127 Zákona. Také při řešení těchto sporů bude vycházet z principu symetrické regulace.

Správní orgán v analýze také uvedl, že bude průběžně monitorovat vývoj na tomto relevantním trhu a v případě zjištění závažných skutečností, které významně ovlivní konkurenční prostředí relevantního trhu, rozhodne případně o provedení nové analýzy relevantního trhu i před stanovenou lhůtou pro analýzu (tj. po třech letech).

V rámci notifikace analýzy relevantního trhu č. 3 konzultoval správní orgán návrh vzorového rozhodnutí o uložení povinností s Evropskou komisí podle § 131 Zákona. Evropská komise ve svém vyjádření ze dne 25. září 2009 vnesla připomínky a vyzvala správní orgán k uložení přísnějších povinností tak, aby byla vedle povinnosti nákladové orientace na trhu (není předmětem tohoto řízení) uložena také povinnost efektivního přístupu.

Komise ve prospěch uložení přísnějších povinností argumentovala především tím, že v případě trhů ukončení volání nemohou pouze obchodní dohody vždy zajistit, že se zákazníci budou moci vždy dovolat do všech sítí. Podle názoru Komise mohou operátoři dočasně odmítnout ukončování hovorů, aby si zajistili vyšší sazby za ukončení volání ve své síti, nebo uzavřít trh pro určité případy propojení, pokud jim není uložena povinnost přístupu.

Správní orgán k této připomínce konstatuje, že při návrhu uložení povinností vycházel, v souladu s principy přiměřenosti a proporcionality, ze zásady, že ukládaná nápravná (regulační) opatření musí být přiměřená stavu zjištěnému analýzou trhu a podílu jednotlivých podnikatelů na celkové terminaci. Dále správní orgán vycházel z toho, že základní motivací všech podnikatelů poskytující službu ukončení volání v pevném místě je zajistit end-to-end volání pro své zákazníky do sítí jiných operátorů a naopak. Je tedy zájmem i účastníka řízení uzavřít smlouvy pro zajištění terminace ve své síti a i sítích jiných

operátorů. Podle názoru správního orgánu jsou proto na základě výsledku analýzy povinnosti nediskriminace a průhlednosti uložené tímto rozhodnutím odpovídající a přiměřené postavení účastníka řízení na posuzovaném trhu.

Správní orgán dal účastníku řízení možnost, aby se v souladu s § 122 odst. 5 Zákona vyjádřil k podkladům rozhodnutí a navrhl případné doplnění. Účastník řízení této možnosti nevyužil a ve stanovené lhůtě se k uvedenému návrhu nevyjádřil.

S ohledem na výše uvedené, v souladu se základními principy vycházejícími z právního rámce Evropských společenství, s cílem nahradit chybějící účinky hospodářské soutěže, vytvářet předpoklady pro řádné fungování hospodářské soutěže a pro ochranu uživatelů a dalších účastníků trhu do doby dosažení plně konkurenčního prostředí správní orgán rozhodl tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí není přípustný opravný prostředek.



Za Radu Českého telekomunikačního Úřadu:
PhDr. Pavel Dvořák, CSc.
předseda Rady
Českého telekomunikačního úřadu